



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

September 10, 2021

1 - 4

Le 10 septembre 2021

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées 1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation 2
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution 4

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Terry Wingert

Hepner, Q.C., Alain
Alain Hepner Law

v. (39767)

Her Majesty the Queen (Alta.)

Morgan, Julie
Crown Prosecutor's Office

FILING DATE: August 17, 2021

D.S., et al.

Reentovich, Ben
New Brunswick Legal Aid Services
Commission

v. (39783)

**New Brunswick (Minister of Social
Development) (N.B.)**

Larson, Scott N.
Attorney General of New Brunswick

FILING DATE: September 1, 2021

**Syndicat des copropriétaires Cond'Eautels du
Manoir**

Robitaille, Martin
Holmsted & Associés s.e.n.c.r.l.

c. (39782)

Hôtels & Suites Le Lincoln inc. (Qc)

Lanteigne, Marc
de Grandpré Joli-Coeur

DATE DE PRODUCTION : le 1^{er} septembre
2021

Guillermo Valle-Quintero

Guiste, Ernest J.
E.J. Guiste Professional Corporation

v. (39784)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Baiasu, Andreea
Attorney General of Ontario

FILING DATE: September 1, 2021

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

SEPTEMBER 9, 2021 / LE 9 SEPTEMBRE 2021

39647 Peter Nygard v. Attorney General of Canada on behalf of United States of America
(Man.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AR21-30-09576, 2021 MBCA 27, dated March 26, 2021, is dismissed.

(PUBLICATION BAN)

Extradition — Judicial interim release application dismissed — Appeal dismissed — What is the standard for assessing the credibility and trustworthiness of evidence of unproven allegations submitted by the requesting state for the purpose of determining whether detention is warranted on the secondary ground — When assessing the tertiary ground in an extradition bail proceeding, should the strength of the Crown's case be assessed through the lens of the strength of the Crown's case for committal or the strength of the requesting state's case at trial?

Peter Nygard is a Canadian citizen who is wanted in the United States of America on charges of racketeering conspiracy, sex trafficking conspiracy, sex trafficking, transportation of a minor for prostitution and transportation for prostitution. On December 14, 2020, he was arrested on a provisional arrest warrant pursuant to s. 13 of the *Extradition Act*, SC 1999, c 18. He has been detained in custody since that time. The applicant's application for judicial interim release was dismissed. The Court of Appeal dismissed the applicant's application for an order releasing the applicant pending his extradition hearing.

February 5, 2021
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Greenberg J.)
2021 MBQB 27 (unreported)

Applicant's judicial interim release application dismissed

March 26, 2021
Court of Appeal of Manitoba
(Pfuetzner J.A.)
AR-21-30-09576; [2021 MBCA 27](#)

Applicant's application for an order releasing the applicant pending his extradition hearing dismissed

May 3, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39647 Peter Nygard c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique
(Man.) (Criminelle) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AR21-30-09576, 2021 MBCA 27, daté du 26 mars 2021, est rejetée.

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION)

Extradition — Demande de mise en liberté provisoire par voie judiciaire rejetée — Appel rejeté — Quelle est la norme d'évaluation de la crédibilité et de la fiabilité des témoignages à l'égard d'allégations non prouvées soumises par l'État requérant lorsqu'il s'agit de déterminer si la détention est justifiée pour le motif secondaire? — Au moment de l'évaluation du troisième motif dans le cadre d'une enquête sur la mise en liberté sous caution lors de procédures d'extradition, la solidité de la preuve du ministère public devrait-elle être évaluée sous l'angle de la solidité de la preuve au soutien de l'extradition dont dispose ce dernier ou de la solidité de la preuve de l'État requérant au procès?

Peter Nygard est un citoyen canadien recherché aux États-Unis d'Amérique où il est accusé de complot en vue de manœuvres frauduleuses, de complot en vue de faire la traite de personnes à des fins sexuelles, de traite de personnes à des fins sexuelles, de transport d'une personne mineure à des fins de prostitution et de transport à des fins de prostitution. Le 14 décembre 2020, il a été arrêté en vertu d'un mandat d'arrestation provisoire au titre de l'art. 13 de la *Loi sur l'extradition*, L.C. 1999, ch. 18. Il est détenu sous garde depuis. La demande de mise en liberté provisoire par voie judiciaire du demandeur a été rejetée. La Cour d'appel a rejeté la demande du demandeur sollicitant une ordonnance autorisant sa mise en liberté en attendant son audience d'extradition.

5 février 2021
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Juge Greenberg)
2021 MBQB 27 (non publié)

La demande de mise en liberté provisoire par voie judiciaire présentée par le demandeur est rejetée.

26 mars 2021
Cour d'appel du Manitoba
(Juge Pfuetzner)
AR-21-30-09576; [2021 MBCA 27](#)

La demande du demandeur sollicitant une ordonnance autorisant sa mise en liberté en attendant son audience d'extradition est rejetée.

3 mai 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

August 10, 2021

Matthew Winston Brown

v. (39781)

Her Majesty the Queen (Alta.)

(As of Right)

August 20, 2021

Her Majesty the Queen

v. (39785)

Trent White (N.L.)

(As of Right)

June 21, 2021

Nova Chemicals Corporation

v. (39439)

Dow Chemical Company, et al. (F.C.)

(By Leave)

June 21, 2021

James Andrew Beaver

v. (39480)

Her Majesty the Queen (Alta.)

(By Leave)

June 21, 2021

Brian John Lambert

v. (39481)

Her Majesty the Queen (Alta.)

(By Leave)

Le 25 juin 2021

Procureur général du Québec, et al.

c. (39544)

Alexandre Bissonnette (Qc)

(Sur autorisation)

July 20, 2021

Peace River Hydro Partners, et al.

v. (39547)

Petrowest Corporation, et al. (B.C.)

(By Leave)

- 2020 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	CC 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	H 11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	CC 30					

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	H 25	26
27	H 28	29	30	31		

- 2021 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/ 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	CC 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	H 2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	H 24	25	26	27	28	29
30	31					

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	CC 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				H 1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	H 6	RH 7	RH 8	9	10	11
12	13	14	15	YK 16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

18	sitting weeks / semaines séances de la Cour
88	sitting days / journées séances de la Cour
9	Court conference days / jours de conférence de la Cour
2	holidays during sitting days / jours fériés durant les séances

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

88 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

2 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif

Yom Kippur / Yom Kippour

RH

YK